



<ANA FLY CARGO! 動物運送申告登録画面 改訂箇所①～④の箇所>



動物運送申告



最終ログイン日時: 2022/11/14 06:00

AWB番号 Air waybill No.: ANA-24877311	出発地空港 Airport of Departure: 羽田	到着地空港 Airport of Arrival: 伊丹	経由地空港 Airport of Transshipment: なし
--	-----------------------------------	---------------------------------	---------------------------------------

**1** 下記貨物の荷送人は、運送人(国内貨物運送約款に定める会社)に対し、次のとおり申告し、また記載内容について理解した上で動物を預けることに同意する。  
This consignment of shipper agrees to leave the animal after declaring to the carrier as follows and understanding the contents of the description.

No.	確認事項(Shipper Confirmation)	チェック CHECK
1	<p>必要な事前の手続きがなされた上で、貨物は正しく申告され正しく梱包されている。 This consignment is properly declared and packed after the necessary pre-procedures have been taken.</p>	<input checked="" type="checkbox"/>
2	<p>下記の動物は、健康状態等が良好であり、到着地にて引渡しされるまで餌や水の補給は必要ない。 The animal(s) of this consignment is (are) in good health and condition and do not need food or water until they are handed over at their destination.</p> <p>&lt;補足 Reference&gt; 動物が以下のような状態にある場合、ストレスや気温の変化の影響をより強く受け、健康被害が生じる場合があります。 Your pet may be more susceptible to stress and temperature changes, causing health problems, if any of the following conditions apply:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・食欲がなく、元気がない(Loss of appetite/Lethargic)</li> <li>・呼吸が荒く、心拍数が上がっている(Raspy breathing increased heart rate)</li> <li>・ふらふらとした歩行状態である(Wobbly gait)</li> <li>・過度に緊張し震えている(Overly nervous and trembling)</li> <li>・過度に緊張し大皿のよたれがでている(Overly nervous and drooling a lot)</li> <li>・パニック状態になり吠え続けている(Panic and keep barking)</li> </ul>	<input checked="" type="checkbox"/>
3	下記の動物の運送については、法令の適用を受けず、もしくは適用法令の定めるところに拠っている。 Regarding the transportation of the following animals, the law does not apply or it complies with the applicable governmental regulations.	<input checked="" type="checkbox"/>
4	脱水症状を起こしやすいとされている生後8週間以内の子犬は入っていない。 This consignment does not include puppies within the age of 8 weeks, which are likely to get dehydrated.	<input checked="" type="checkbox"/>
5	<p>下記の動物は、航空運送規格に準じている。(The animal(s) of this consignment is (are) in proper condition for carriage by air.)</p> <p>&lt;補足 Reference&gt; 航空機の貨物室には旅客手荷物や貨物も搭載されます。貨物室内の環境は動物の健康状態に様々な影響を与え、動物が弱病もしくは死亡する場合があります。 In addition to pets, baggage and cargo are also loaded in the transport environment. The environment in the cargo hold may affect their health in various ways, and there are risks of pets that could lead to weakness, injury, or even death.</p> <p>【照明】(Lighting) 飛行中は貨物室内の照明が消え、暗室となります。 The lights in the cargo hold will be turned off, and the cargo hold will be dark during flight.</p> <p>【湿度・温度】(Humidity and temperature) 空運機にて貨物室内の湿度や温度を管理しておりますが、外気温などの影響により室温とは室温が異なる場合がございます。特に夏場は気温や反射熱の影響を受けて高温になることも考えられます。また、航空機への搭載作業は屋外となる為、夏場や冬場は湿度・温度に大きな変化が生じる場合がございます。 The cargo hold is air-conditioned and has humidity control, but outside temperatures may affect the cargo hold's environment in a way that differs from the customer cabin.</p> <p>The cargo hold might become hot in the summer due to high temperatures outside and reflected heat from the tarmac. Due to an open-air environment during the loading and unloading processes, there may be significant temperature and humidity changes during both summer and winter.</p> <p>【音】(Noises) 離陸時や飛行中は、航空機のエンジン音・機械音・風切り音等、また航空機への搭載や取降し時は、エンジン音・地上車両の走行音等が聞こえます。 During takeoff, landing and flight there will be engine noise, mechanical noise, and wind noise. In addition, as loading and unloading of aircraft are outside, the noise of aircraft engines and ground vehicles is audible.</p>	<input checked="" type="checkbox"/>
6	万一、自然的原因(航空機内の気圧や温度変化を含む)、動物自身若しくは他の動物の性状等または梱包の欠陥等に起因して下記の動物が死傷した場合、それに伴う損失、損害若しくは費用については運送人に責任を負わない。 Event that the following animals are killed or injured due to natural causes (including changes in air pressure and temperature inside the aircraft), the properties of the animals themselves or other animals, or defects in packaging, etc., the resulting loss, damage, or the carrier shall not be held liable for any costs.	<input checked="" type="checkbox"/>
7	到着地において荷受人が貨物を直ぐに取り取るよう手配している。 もし荷受人が取り取らなかった場合、発地への返送等に要する料金・費用は荷送人が支払う。 The consignee has been advised of the flight details in order to arrange immediate collection on arrival. The shipper is liable for all charges and expenses resulting from the consignee's refusal or failure to take delivery of this consignment, including the charges for returning the consignment to the airport of origin.	<input checked="" type="checkbox"/>

No.	外箱個数 Number of package(s)	動物の種類(種別名) Species(Description) *犬の場合は具体的な犬種を記載(例: コーギー) For dogs, list the breeds of dogs(ex.Corgi)	中身の頭数・羽数 Quantity of animals
1	1	チワワ	1
2	1	柴犬	1
3	1	コーギー	1
4	1	ラブラドル・レトリバー	1
5	1	ダックスフント	1

**+** 行を追加する  
Add line

\*頭数、羽数は、eAWB登録締切時刻までに確定情報に更新をお願いします。入力された数と実際の数が異なる場合は、ご予約を変更させていただく可能性がございます。  
\*航空機の制限により、ご予約の変更をお願いする場合がございます。ご予約のタイミングによっては、ご来店時のご案内になる可能性もございます。  
Please update the confirmation information by the registration deadline if the number of package or quantity of animal is different.  
We may ask you to change the reserved flight due to aircraft restrictions. Depending on the timing of the reservation, it may be a guide when you come to the airport.

申告日 Date: 2022/12/20	作成場所(郵便府県) Declaration Place(ex.Tokyo): 東京	荷送人(輸送責任者) Signature of Shipper (personal name): 六空 太郎	
-------------------------	---	---	--

\*「輸送責任者」欄が会社名/組織名称になっている場合は、個人名に変更いたします。  
If the signature of shipper fields is your company or organization name, change it to your personal name.

**4** ページ全体に英訳を追加

予約画面に戻る
更新

※登録済み情報を反映した申告書を PDFダウンロード(航空会社へ送付を提出する必要はございません)  
You can download the PDF after registration.(No need to submit the PDF to the airline.)

<ANA FLY CARGO! 動物運送申告書兼受託チェックリスト PDF 出力時の改訂箇所①～④の箇所>

1 / 2 Page

**動物運送申告書 (兼 受託チェックリスト) ※国内貨物専用**  
**Shipper's Certification for Live Animals & Live Animals Acceptance Checklist**

**1** 下記動物の荷送人は、運送人(国内貨物運送約款に定める会社)に対し、次のとおり申告し、また記載内容について理解した上で動物を預けることに同意する。  
 This consignment of shipper agrees to leave the animal after declaring to the carrier as follows and understanding the contents of the description.

1. 必要な事前の手続きがなされた上で、貨物は正しく申告され適正に梱包されている。  
 This consignment is properly declared and packed after the necessary pre-procedures have been taken. YES

2. 下記の動物は、健康状態等が良好であり、到着地にて引渡しされるまで餌や水の補給は必要ない。  
 The animal(s) of this consignment is (are) in good health and condition and do not need food or water until they are handed over at their destination. YES

**2** <補足 Reference>  
 動物が以下のような状態にある場合、ストレスや気温の変化の影響をより強く受け、健康被害が生じる場合があります。  
 Your pet may be more susceptible to stress and temperature changes, causing health problems, if any of the following conditions apply:  
 ・食欲がなく、元気がない (Loss of appetite/Lethargic)  
 ・呼吸が荒く、心拍数が上がっている (Raspy breathing increased heart rate)  
 ・ふらふらとした歩行状態である (Wobbly gait)  
 ・過度に緊張し震えている (Overly nervous and trembling)  
 ・過度に緊張し大量のよだれがでている (Overly nervous and drooling a lot)  
 ・パニック状態になり吠え続けている (Panic and keep barking)

3. 下記の動物の運送については、法令の適用を受けない、もしくは適用法令の定めるところに則っている。  
 Regarding the transportation of the following animals, the law does not apply or it complies with the applicable governmental regulations. YES

4. 脱水症状を起こしやすいとされている生後8週間以内の子犬は入っていない。  
 This consignment does not include puppies within the age of 8 weeks, which are likely to get dehydrated. YES

**3** 下記の動物は、航空運送環境に適している。(The animal(s) of this consignment is (are) in proper condition for carriage by air.)

<補足 Reference>  
 航空機の貨物室には旅客手荷物や貨物も搭載されます。貨物室内の環境は動物の健康状態に様々な影響を与え、動物が衰弱もしくは死傷する場合があります。  
 In addition to pets, baggage and cargo are also loaded in the transport environment.  
 The environment in the cargo hold may affect their health in various ways, and there are risks of pets that could lead to weakness, injury, or even death.

**【照明】 (Lightning)**  
 飛行中は貨物室内の照明が消え、暗室となります。  
 The lights in the cargo hold will be turned off, and the cargo hold will be dark during flight.

**【湿度・温度】 (Humidity and temperature)**  
 空調機にて貨物室内の湿度や温度を管理しておりますが、外気温などの影響により客室とは環境が異なる場合がございます。特に夏場は気温や反射熱の影響を受けて高温になることも考えられます。また、航空機への搭載作業は屋外となる為、夏場や冬場は湿度・温度に大きな変化が生じる場合がございます。  
 The cargo hold is air-conditioned and has humidity control, but outside temperatures may affect the cargo hold's environment in a way that differs from the customer cabin.  
 The cargo hold might become hot in the summer due to high temperatures outside and reflected heat from the tarmac.  
 Due to an open-air environment during the loading and unloading processes, there may be significant temperature and humidity changes during both summer and winter.

**【音】 (Noises)**  
 離着陸時や飛行中は、航空機のエンジン音・機械操作音・風切り音等、また航空機への搭載や取降し時は、エンジン音・地上車両の走行音等が聞こえます。  
 During takeoff, landing and flight there will be engine noise, mechanical noise, and wind noise. In addition, as loading and unloading of aircraft are outside, the noise of aircraft engines and ground vehicles is audible.

6. 万一、自然的原因(航空機内の気圧や温度変化を含む)、動物自身若しくは他の動物の性状または梱包の欠陥等に起因して下記の動物が死傷した場合、それに伴う損失、損害若しくは費用については運送人に責任を問わない。  
 Event that the following animals are killed or injured due to natural causes(including changes in air pressure and temperature inside the aircraft), the properties of the animals themselves or other animals, or defects in packaging, etc., the resulting loss, damage, or the carrier shall not be held liable for any costs. YES

7. 到着地において荷受人が貨物を直ぐに引き取るよう手配している。もし荷受人が引き取らなかった場合、発地への返送等に要する料金・費用は荷送人が支払う。  
 The shipper is liable for all charges and expenses resulting from the consignee's refusal or failure to take delivery of this consignment, including the charges for returning the consignment to the airport of origin. YES

外装個数 Number of package(s)	動物の種類 (種別名) Species(Description) 犬の場合は具体的な犬種を記載 (例: コーギー) For dogs, list the breeds of dogs (ex.Corgi)	中身の頭数・羽数 Quantity of animals
1	チワワ	1
2	柴犬	1
3	コーギー	1

国内貨物運送状番号 Air waybill No. ANA-24877311	出発地 Airport of Departure 羽田	経由地 Airport of Transshipment
申告日 Date 2022 年 12 月 20 日	作成場所(都道府県) Place 東京	到着地 Airport of Arrival 伊丹
荷送人署名 Signature of shipper 大空 太郎		

航空会社使用欄 For airline use only

受託チェックリスト			YES	NO	N/A
<p><b>一般</b></p> <p>1. 荷送人により必要な事前の手続きがなされているか。                  (例えば、適用法令の確認、健康状態の確認や到着地での引き取り準備) <input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/A</p> <p><b>国内運送状</b></p> <p>2. 品名欄に動物の一般名称(例えば、犬)が記載されているか。 <input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/A</p> <p><b>動物運送申告書</b></p> <p>3. 全ての項目が記載されているか。 <input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/A</p> <p>4. 国内貨物運送状に記載された内容と合致しているか。 <input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/A</p> <p>5. 荷送人の署名があるか。 <input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/A</p>	<p><b>輸送容器</b></p> <p>6. 適正な輸送容器に梱包されているか。 <input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/A</p> <p>7. 輸送容器の出入口、隙間や継目から動物が逃げない様な構造になっているか。 <input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/A</p> <p>8. 給水器は輸送容器に固定され、振動等により水漏れしないよう蓋が閉まっているか。 <input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/A</p> <p><b>マーキング及びラベリング</b></p> <p>9. 必要なマーキングならびにラベルの貼付がされているか。 <input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/A</p>				

※ 「NO」が1つでもある場合: 当該貨物を受託せず、本受託チェックリストのコピー1部を添えて、貨物を荷送人または代理店に返却し、本受託チェックリストの原本を一括ファイルにより保管する。

所属 : \_\_\_\_\_ 貨物取扱担当者 (署名) : \_\_\_\_\_

判定日時 : (西暦) \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日 \_\_\_\_\_ 時 \_\_\_\_\_ 分

本紙 (出発地空港控) CFT4001E

**4**

**ページ全体に英訳を追加**